Aion
Scanlations
Scans unknown
Translation Noire
Editing Kiminoto, dovorov

PLAY地帯
track3

I THINK OUR RELATION-SHIP IS MORE THAN FRIENDS
BECAUSE... I DON'T KNOW WHAT I SHOULD SAY
That day, I didn't think of anything and just went back home
ITS NOT SURPRIS-ING THAT SHE EVEN APPEARS IN PUBLIC
IT'S NOT STRANGE FOR HIM TO HAVE OTHER PART-NERS BESIDES ME,
HAS SATO EVER THOUGHT OF WHAT IS MY POSITION? TO HIM...

IMAGINING THINGS
I CANNOT CONTINUE TO BE LIKE THIS.
IF NOT SATO WILL GET ANGRY
I THINK ITS BETTER IF I DON'T MEET HIM FIRST
Yes, I have something on today
you are already going home?
It will be very painful if I were to meet him now
...
HEY.
THANK YOU
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK
TODAY SATO DIDN'T PERFORM
..MY PERFORMANCE ALSO HAS ENDED..

SATO...
IT'S ATTRACTS MORE ATTENTION WHEN YOU TRY TO SNEAKILY LEAVE
THE OTHER TIME DIDN'T I TELL YOU TO WAIT FOR ME AT MY HOUSE?
SATO.

WAIT FOR A MOMENT.
AH.
OOH
sigh
.....
HUH.

HE MUST HAVE FELT I DON'T WANT TO BE TOGETHER WITH HIM
I ALWAYS AVOID HIM,
TELL HIM I DON'T WANT TO BE WITH HIM,
..I ALWAYS
THAT'S NOT TRUE, CLEARLY IT IS ME THAT IS ESCAP-ING FROM HIM
ME IN THE END WHAT AM I EXPECTING

!?
ATSUSHI... WHAT HAP-PENED...
Sorry, you guys cannot come in
NOTHING HAP-PENED---
WHAT
...WHAT
HAP-PENED!?
MILI, COME HERE FOR A BIT
SATO OFTEN BRING A GIRL TO THE NIGHTCLUB RECENTLY
THERE IS A HORDE OF GIRLS HERE WAITING FOR HIM

ACTUALLY I AM ALSO NOT SO CLEAR ABOUT IT,
BUT IT SEEMS THAT SATO'S PRETTY GIRLFRIEND OFTEN COMES DRESSED VERY NICELY AND ALWAYS STICK TO HIM
Is that girl
MOREOVER SHE ANNOYS OTHER PEOPLE
BY NOT ALLOWING OTHERS TO GET CLOSE TO HIM
...HMPH.
OK- LISTEN TO ME.
...BUT THAT HAS NO RELATION WITH ME...
...Well that's true, but they won't do anything like this to you
.....
I... YOU MEAN I DON'T HAVE A GIRLFRIEND?
ITS BECAUSE, MILI, YOU ARE NOT ALWAYS WITH A PARTICULAR GIRL ——
THERE ARE SOME OF SATO'S FANS WHO SWITCHED OVER TO BECOME YOUR FANS, IT SEEMS...
AH! IS THAT SO?
Mili, every day, every day
that's right
RECENTLY I'M NOT REALLY SURE ABOUT SATO'S PRIVATE LIFE
FROM THAT DAY I GOT AWAY FROM HIM, I AM RARELY WITH HIM

SATO.. HE DIDN'T CONTACT ME AT ALL... AND HE DIDN'T TOUCH ME AGAIN ..
I HEARD THAT THIS TIME SATO WILL BE RELEASING A CD
WHAT... RELEASING A CD!?
BECAUSE HIS JOB IS VERY BUSY, HE DOESN'T EVEN HAVE TIME FOR HIMSELF
WHAT ..
THEN WHERE HAVE HE GONE TO?
I AM NOT TOO SURE ABOUT THIS, BUT IT SEEMS HE DIDN'T GO TO THE NIGHTCLUB
WHAT,
WHAT
Hurry up --- come out already --
--- I DON'T KNOW ABOUT THIS... GOOD LUCK IN FINDING OUT ABOUT THAT ..
from now on please depend on your
that's the only thing I can say
IT'S VERY
COLD.
No... you can't do this to me

SHE MUST HAVE DONE SOMETHING FOR SATO,
HOW DOES SHE LOOK LIKE?
HER CHARAC-TER? I DON'T KNOW WHAT TO LOOK FOR
AH, BUT NO MATTER, ALL GIRLS SHOULD BE VERY GENTLE
WHY IS IT MY MOOD FEELS VERY HEAVY GOING TO THE CLUB.
JUST BE-CAUSE THE PROBABIL ITY OF SEEING SATO IS VERY LOW
I WONDER HOW DOES IT FEEL TO HAVE A GIRLFRIEND?
Why do I speak of it this way...
NOW THAT HE HAS A GIRL FRIEND AL-READY THEN WHAT SHOULD I DO?
BECAUSE HE DOESN'T HAVE INSPIRATION, HE WANTS TO CHANGE HIS MOOD?
CAN IT BE,
MUSIC
IT CAN'T BE THIS EASY RIGHT
.....

AH, THIS IS THE KIND OF (FASHION) STYLE THAT SATO'S GIRL-FRIEND WORE
!...
-- ...SO YOU LIKE THAT TYPE OF FASHION STYLE NE... --
HE IS ALSO FEAR LESS
IT LOOKS VERY SHINY
NOT ONLY DOES HE HAS TALENT,
THEY SEEM TO FIT EACH OTHER
IT LOOKS VERY EX PENSIVE

WHAT.
DO YOU NEED ME TO HELP YOU?
THE STORE IS OPEN AT THIS TIME?
HOW COULD THAT BE, WE ARE HOLDING A PARTY IN THE STORE TONIGHT.
I ONLY CAME HERE EARLIER TO PREPARE THE GOODS
YOU ARE MILI RIGHT? I AM CALLED KAORU,
YOU ARE REALLY SATO'S FRIEND RIGHT?
VERY SORRY FOR WHAT HAPPENED BEFORE.

IS THERE ANY-THING THAT YOU LIKE HERE? I WILL GIVE IT TO YOU AS A GIFT
...I'M NOT...
HOW ABOUT THIS? THIS IS THE NEWEST AND THE MOST WELL-RECEIVED ITEM
wearing it
AIH—— ITS VERY WEIRD...
FEMALE AC-CESSORIES FITS YOU.
...THAT, I DON'T THINK I WANT IT ANY-MORE...
but its too loose——
slides down
IT FITS YOU VERY WELL NE—— HAHAHAHA.

TODAY - WE WERE ALWAYS TOGETHER UNTIL JUST NOW -
WWW
WE ALSO SLEPT TOGETHER THE ENTIRE NIGHT
IF ITS SATO,
YOU DISLIKE OTHER PEOPLE GIVING YOU GIFTS?
I KNOW HIS MEASUREMENTS.
THIS WATCH WILL FIT HIM VERY WELL
THIS.
WAIT.
...I AM LEAVING.

THIS IS THE INVITATION FOR TONIGHT'S PARTY, IT'S FREE ENTER-TAINMENT.
YOU SHOULD GO AHEAD AND TAKE THIS
SATO WILL BE COMING AS WELL
AIH.
NOW I KNOW WHY SATO CAN LIKE HIM THAT MUCH...
I DON'T WANT...

ERM
THE SENDER'S NAME IS NOT WRIT-TEN
WA.
HRM
I'M REALLY SICK OF THIS!!!

WHAT IS THIS?
CD-R
!♪

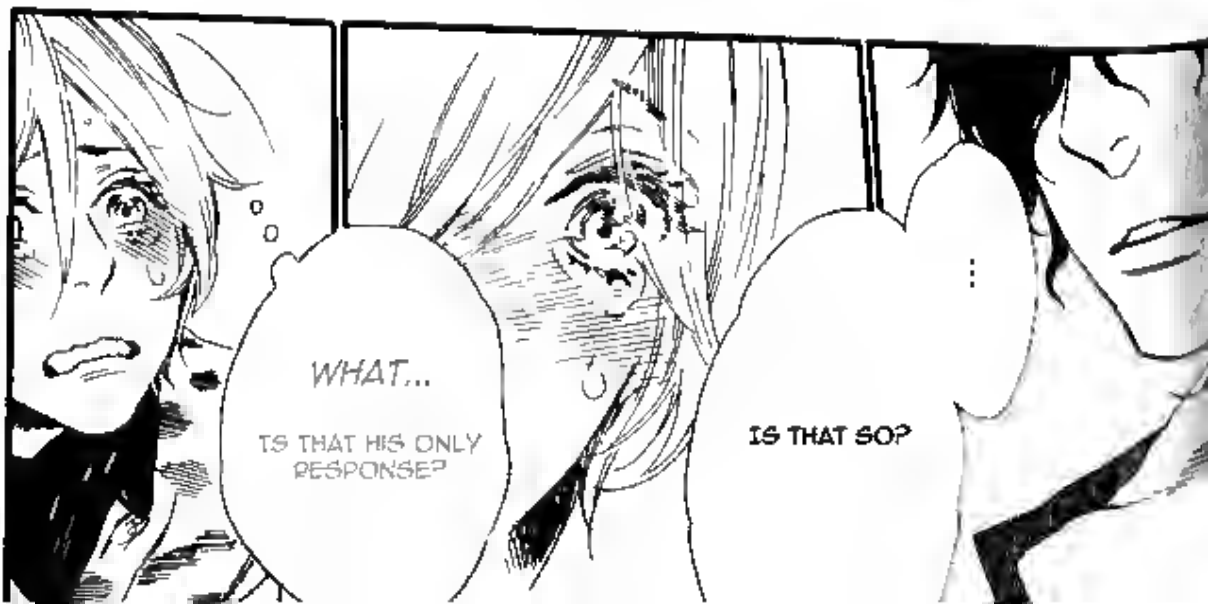
...SATOT...
I have never thought of how long do I want to live,
THIS IS REALLY VERY GOOD
VERY GOOD,
VERY GOOD,
To me, his existence is just like that of a god's
Its unmatched by anyone else's OR Its unique
but in this short period of time, the person who has affected me most deeply is him
IT WILL BE VERY GOOD IF THERE REALLY ARE GODS

but yet he left me very far instead
Even though he can touch me,
I WANT TO MONOPOLIZE HIM. BUT I CAN'T DO THAT.
your honest attitude,
that childlike rudeness and arrogance, voice, taste, feelings, and also your warmth
overwhelming power,
BUT I ALSO CAN'T GIVE HIM UP EASILY
— I CAN'T TAKE THIS ANYMORE
I just want to be beside you
No matter how you change,
No matter how,

exhale
I want to see you
...UNEXPECTEDLY.. I RAN HERE... TO THE PARTY
BUT THEN...
HE ALREADY.. GONE..
AH.

WHAT ARE YOU DOING?
... AH - YOU ARE LISTENING TO SONGS?
SATO.
AH?
SATO...
...I,
MILI?
SORRY...

I LIKE YOU VERY MUCH...
SATO,


WHAT...
IS THAT HIS ONLY RESPONSE?
IS THAT SO?
...

YOU FINALLY SAID IT OUT
YOU ARE TOO SLY
REALLY...

EN,
AH EN.
EN...
TODAY YOU ARE VERY ENERGETIC
EN
AH.
IT WOULD BE VERY GOOD IF YOU CAN BE THIS HONEST MOST OF THE TIME
AH.

WUUAH-HHHH
AH
HUU
thrust, thrust
thrust, thrust
ENN
AH, AH
SO... INTENSE...
AH
AH
IT FEELS VERY GOOD
AH, AH, AH
REALLY TERRIFIC.

AH
engulfed
HERE ALSO
AH
AH...
spurt out
AH
...mmm...

AH---... IT'S ALRIGHT, ITS RARE FOR YOU TO BE SO WORRIED.
I just don't care about the party
WHAT.
THAT... SATO...?
AH—
IS IT OKAY FOR YOU NOT TO COME TO THE PARTY?
I just wanted to ask that
WE HAVEN'T PLAYED FOR A LONG TIME, LET'S PLAY ONCE MORE
WHAT,
BUT YOUR GIRLFRIEND...
HUH? GIRLFRIEND?
WHAT ARE YOU DOING?!
HEY SATO! THE PARTY HAS STARTED.

HAI MILI. IT'S ME.
!?
I JUST WANT TO SEE IF YOU ARE ALREADY PREPARED OR NOT!
HOW DARE YOU LET YOURSELF IN?
AH.
nervous, nervous
somehow he looks very familiar...
OH NO, HERE COMES SOMEBODY I DO NOT KNOW AGAIN!
It can't be
It can't be
HE ONLY CAME TO HANDLE MATTERS REGARDING THE CO'S TRADEMARK,
WEREN'T YOU GUYS TOGETHER THIS MORNING?
TO MAKE LAST FEW ADJUSTMENTS
Because it was decided at that song will be performed during today's party
EN?
AH... YOU MUST HAVE BEEN COMPOSING UP TILL THIS MORNING
You were stammer!
You have been speaking rubbish again.....
Where got.....
HE IS MY COUSIN, HIS FATHER OWNS THIS APARTMENT BUILDING,
IF YOU LOOK CLOSELY, HE REALLY IS A MAN,
BUT YET HE LIKES TO CROSS DRESS OR ACT LIKE A HOUSEKEEPER
THAT'S WHY HE ... HOUSEKEY

.....
DIDN'T YOU SAY THAT YOU LIKE MY SONGS? THAT'S WHY I THOUGHT OF FINISH COMPOSING IT AS QUICKLY AS I CAN
Hey, when can my card be done?
Hng
Didn't I tell you to give me the materials first? Prepare it quickly now
IT'S TOTALLY DIFFERENT FROM WHAT I THOUGHT OF
EN...
I REALLY...
REALLY LIKE YOU
I AM NOT COMING TO THE PARTY TODAY
...
YOU CAN'T DO THAT!
this is work
end